



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОГРЕЙНЫЕ КОТЛЫ ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО
ОТОПЛЕНИЯ**

Wespe Heizung Complete Only

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1. Введение	4
1.1. Применимые документы	4
1.2. Хранение документов.....	4
1.3. Введение	4
1.4. Кривые нагрева	4
1.4.1. Применимость кривых нагрева	4
1.4.2. Информация о кривых нагрева	4
1.4.3. Для чего необходимо задавать характеристики кривой нагрева?	5
1.4.4. Корректировка комнатной температуры	5
1.4.5. Ограничение минимальной и максимальной температуры воды в котле	7
1.5. Функциональные свойства горячей воды для коммунально-бытового водоснабжения	7
1.5.1. Соответствие требованиям.....	7
1.5.2. Описание	7
1.6. Защита от замерзания	8
1.6.1. Соответствие требованиям.....	8
1.6.2. Вода для коммунально-бытового водоснабжения	8
1.6.3. Центральное отопление.....	8
2. Использование панелей управления.....	9
2.2. Работа с электронными панелями управления (WH Complete Only).....	9
2.2.1. Общие положения	9
2.2.2. Функциональные характеристики центрального отопления	11
2.2.3. Функциональные характеристики воды для коммунально-бытового водоснабжения (панель управления, тип 2)	13
2.2.4. Функциональные характеристики центрального отопления с отключенными кривыми нагрева	15
3. Техническое обслуживание	16
3.1. Периодические проверки	16
3.2. Очистка	16
3.3. Система центрального отопления	16
3.4. Запуск насоса вручную.....	16
4. Список возможных неисправностей и сбоев в работе	18
5. Условия гарантии.....	19
6. Карта гарантии.....	20
7. Отметки сервисного центра.....	21
8. Протокол изменений.....	21
9. Гарантийный талон.....	22

1. Введение

Благодарим за доверие, оказанное нам при заказе электрических водогрейных котлов для центрального отопления.

Для того чтобы использовать электрокотлы наиболее правильным и безопасным способом и, кроме того, с экономической для Вас выгодой, внимательно прочитайте данные инструкции прежде чем приступить к установке.

Все оборудование должно быть установлено технически компетентным лицом, ответственным за соблюдение существующих положений, правил и нормативных документов.

1.1. Применимые документы

Следующие дополнительные документы должны быть приложены к устройству:

Для владельца оборудования:

Руководство по эксплуатации
Гарантийный формуляр

Для квалифицированного технического специалиста:

Инструкции по установке
Схема электрооборудования устройства

1.2. Хранение документов

Пожалуйста, передайте руководство по монтажу владельцу оборудования. Владелец должен хранить руководства, для того чтобы при необходимости воспользоваться ими.

1.3. Введение

Электрические водогрейные котлы WH Complete Only – это экономичные электрические котлы, предназначенные для центрального отопления; они могут быть использованы в качестве как независимого, так и дополнительного источника отопления.

При необходимости использование электрических котлов WH Complete Only дает возможность снизить расход энергии нагревательным прибором. При необходимости энергоснабжение можно включить автоматически с помощью встроенного ступенчатого регулятора или вручную при помощи настроек на блоке управления. Таким образом, есть возможность максимально приспособить электрический котел к существующим условиям эксплуатации.

Электрический котел работает по принципу быстрого нагрева небольшого количества воды таким образом, чтобы эффективность использования энергии составляла почти 100%.

Данные электрические водогрейные котлы особенно подходят для обогрева небольших служебных помещений, в которых недостаточно свободного пространства (небольшие помещения, квартиры, представительства, маленькие кофейни и т.д.), или для отопления помещений большей площади в межсезонный период, когда главный котел непригоден вследствие своих размеров.

Рабочий диапазон температуры: от 20 °С до 90 °С.

Электрические котлы WH Complete Only разработаны таким образом, что они прекрасно сочетаются с обстановкой в квартирах с центральным отоплением.

1.4. Кривые нагрева

1.4.1. Применимость кривых нагрева

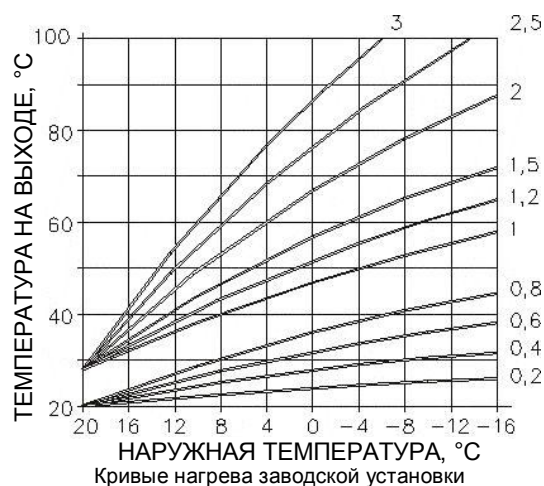
Использование кривых нагрева и температурной компенсации ограничено моделями котлов WH Complete Only.

1.4.2. Информация о кривых нагрева

Современный способ обогрева помещения основан на принципе энергосбережения и автоматических регулировках.

Для того чтобы достичь необходимой температуры, электрический котел с электронной панелью управления нагревает автоматически воду в электрическом котле в зависимости от температуры внешней среды. Нет необходимости следить за минимальной рабочей температурой, поскольку на электрических котлах не образуется конденсат, что означает, что температура воды в котле и температура в нагревательных элементах одна и та же (например, в радиаторах, конвекторах и т.д.).

Чтобы получить требуемую комнатную температуру, необходимо выбрать кривую графика нагрева в зависимости от особенностей объекта и системы отопления.



Если кривая нагрева для отопления вашей квартиры задана оптимально, то дополнительных регулировок не требуется.

1.4.3. Для чего необходимо задавать характеристики кривой нагрева?

После первых установок кривой нагрева только уполномоченное на то лицо может настраивать и корректировать кривую.

Каждая комната, предназначенная для отопления, спроектирована по-разному. Поэтому могут быть использованы различные нагревательные элементы и системы (радиаторы, напольное или комбинированное отопление); также в каждом здании установлена своя теплоизоляция.

Для максимальной эксплуатации отопления, а также для максимального сбережения энергии кривая нагрева должна быть установлена с помощью параметра на панели управления таким образом, чтобы выбранная кривая нагрева соответствовала отопительной системе и особенностям здания.

1.4.4. Корректировка комнатной температуры

На основе полученного опыта можно утверждать, что заводские настройки прибора рассчитаны на среднестатистический объект и комнатную температуру 22°C . Если заводские настройки не позволяют достичь необходимой комнатной температуры, можно произвести дополнительные настройки стандартных кривых нагрева.

Изменение наклона кривой

При изменении кривой нагрева наклон также меняется, и, таким образом, температура воды в котле меняется при понижении внешней температуры (ниже $+5^{\circ}\text{C}$).

Изменения уровня - смещение

При смещении кривой нагрева при выбранном значении температура воды в электрическом котле меняется, но форма кривой нагрева остается неизменной.

Значения, приведенные в таблице ниже, предназначены для ознакомления, и потребитель может изменять их по своему усмотрению.

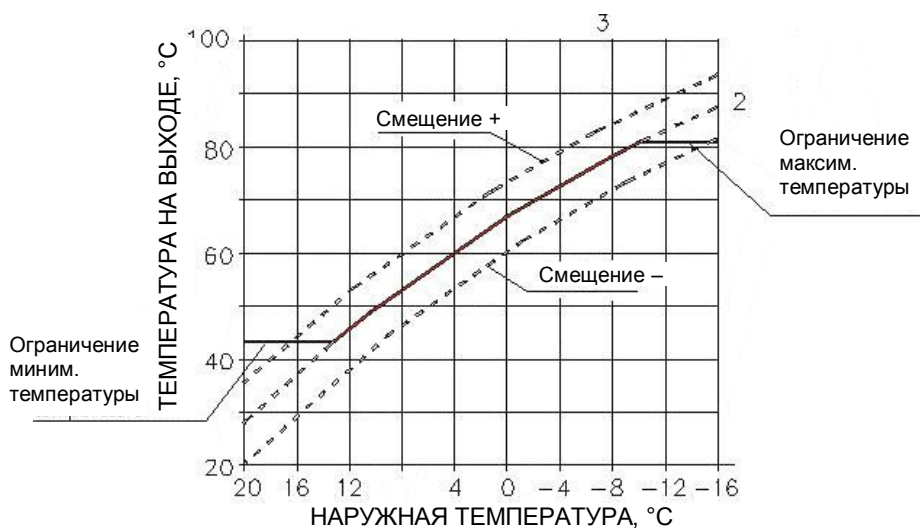
Опыт показывает следующее (для среднего состояния здания): когда температура воды, используемой для отопления, меняется в диапазоне $5-7^{\circ}\text{C}$, комнатная температура изменяется приблиз. на 2°C .

Термические (отопительные) процессы протекают медленно, все корректировки действуют по истечении некоторого периода времени. Желательно, чтобы дополнительные настройки производились через 1–2 дня.

С целью накопления вами опыта мы предлагаем записывать все корректировки (в период настройки правильных параметров) в *протокол изменений*.

В приведенной ниже таблице даны инструкции о том, как корректировать кривую нагрева для радиаторного отопления в зависимости от полученной комнатной температуры.

	Наклон кривой	Смещение
Заводские настройки	1,5	0
Комнатная температура слишком низкая , если температура внешней среды выше + 5°C	Изменение с первой низкой кривой	Добавить со смещением + 6°C
Комнатная температура слишком низкая , если температура внешней среды находится в пределах между + 5°C и - 5°C	Оставить кривую со значением 1,5	добавить со смещен. + 3°C
Комнатная температура слишком низкая , если температура внешней среды ниже - 5°C	Изменение с первой высокой кривой	Оставить смещение 0°C
Комнатная температура слишком высокая , если температура внешней среды выше + 5°C	Изменение с первой высокой кривой	Понизить со смещением - 6°C
Комнатная температура слишком высокая , если температура внешней среды находится между + 5°C и - 5°C	Оставить кривую со значением 1,5	Понизить со смещением - 3°C
Комнатная температура слишком высокая , если температура внешней среды ниже - 5°C	Изменение с первой низкой кривой	Оставить смещение 0°C



Пример измененной кривой

В комбинированной отопительной системе, радиаторе и напольном отоплении или других отопительных элементах температура воды в электрокотле должна быть выбрана таким образом, чтобы достичь максимальной необходимой температуры. В элементах отопительной системы, в которых температура первичного потока должна быть ниже, один элемент должен быть встроен в систему как трехходовый клапан с механическим приводом, управляемый комнатным терморегулятором, или как клапан терморегулятора для ограничения значения температуры обратного потока, или в качестве подобного элемента.

1.4.5. Ограничение минимальной и максимальной температуры воды в котле

Если кривые нагрева и смещение выбраны правильно, а комнатная температура падает, то в период между отопительными сезонами (осень, весна) минимальная температура воды в электрическом котле должна быть изменена.

Если здание не способно накапливать тепло (внезапное и кратковременное нагревание в течение дня), то требуемая температура воды в электродкотле будет слишком низкая, и не будет обеспечивать требуемую комнатную температуру.

Ограничение максимальной температуры в электродкотле служит, скорее, в качестве защиты. Заводская настройка установлена на 90°C, и рекомендуется понизить ее приблизительно до 80°C. Ограничение максимальной температуры воды в электродкотле также используется в центральном отоплении и системе подготовки воды для коммунально-бытового водоснабжения; по этой причине не рекомендуется сильно понижать максимальную температуру, поскольку вода для коммунально-бытового водоснабжения при высоких температурах медленно нагревается.

1.5. Функциональные свойства горячей воды для коммунально-бытового водоснабжения

1.5.1. Соответствие требованиям

Подготовка горячей воды в отдельной емкости для воды с теплообменником становится возможной с электрическими котлами WH Complete Only.

1.5.2. Описание

Кондиционирование воды для коммунально-бытового водоснабжения имеет преимущество перед центральным отоплением. В момент подачи сигнала датчиком температуры о необходимости нагрева емкости с водой для коммунально-бытового водоснабжения, циркуляционный насос центрального отопления выключается, а насос кондиционирования воды для коммунально-бытового водоснабжения включается.

Нагреватели регулируют требуемую температуру воды в электрическом котле, которая на 25°C выше, чем установленные значения требуемой температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения (автономность от кривой центрального отопления).

Циркуляционный насос кондиционирования воды для коммунально-бытового водоснабжения подает ее в емкость то тех пор, пока не будет достигнута требуемая температура воды; затем он отключается по ранее описанному и запрограммированному времени срабатывания.

В случае отключения центрального отопления - напольного или радиаторного, – в момент достижения требуемой температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения, температура воды в электрическом котле будет установлена на минимальное значение температуры в котле (резервный режим).

При повторном запросе на нагрев емкости с водой требуемая температура воды в котле установлена на 25°C, что выше установленных значений требуемой температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Циркуляционный насос контура приготовления воды для коммунально-бытового водоснабжения включается, как только температура воды в электродкотле становится такой же или выше, чем требуемое значение температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Для приготовления теплой воды ГВС запрограммирован перепад температур в 5°C. Это означает, что если требуемая температура в резервуаре с водой 60°C, то центральное отопление будет отключено, а кондиционирование воды для коммунально-бытового водоснабжения будет включено, как только температуры воды будет ниже 55°C. Отопление будет вновь включено, а кондиционирование воды выключено, когда температура в резервуаре с водой достигнет 60°C, и когда истечет время, запрограммированное на вспомогательную работу циркуляционного насоса воды для коммунально-бытового водоснабжения.

В случае если время кондиционирования воды для коммунально-бытового водоснабжения будет более 30 мин соответственно и если в течение 30 мин требуемая температура в емкости с водой не будет достигнута, процесс будет автоматически прерван и переключен на режим отопления, который в данном случае длится по меньшей мере 30 мин.

1.6. Защита от замерзания

1.6.1. Соответствие требованиям

В моделях котлов WH Complete Only реализована функция защиты от замерзания. В других версиях электрических котлов функция защиты от замерзания обеспечивается использованием соответствующего комнатного терморегулятора. В случае если защита от замерзания контролируется терморегулятором, пожалуйста, подробно ознакомьтесь с руководствами по использованию комнатного терморегулятора.

1.6.2. Вода для коммунально-бытового водоснабжения

Если котел работает на подачу воды и включено только приготовление горячей воды или только отопление, а также оба режима, защита от замерзания воды в емкости для горячей воды включается автоматически, как только датчик температуры горячей воды показывает значение ниже 7°C и подает сигнал о включении мигающим дисплеем, так же как и световой диод нагревательного элемента и приготовления горячей воды, регулирующий температуру горячей воды в емкости до 7°C.

1.6.3. Центральное отопление

Если котел работает на подачу воды, а отопление или приготовление горячей воды и отопление выключены, то защита от замерзания воды в системе центрального отопления включается автоматически при условии, что датчик температуры воды в котле показывает значение ниже 8°C. В этом случае температура воды в котле поддерживается на уровне 8°C до тех пор, пока не будут устранены условия, при которых возможно замерзание воды. О включении сигнализирует мигающий дисплей, а также световой диод нагревательного прибора и котла. В этом случае приготовление воды для коммунально-бытового водоснабжения приоритетно. Для того чтобы система защиты от замерзания центрального отопления могла функционировать, комнатный терморегулятор также должен быть установлен в положение защиты от замерзания (в противном случае циркуляционный насос центрального отопления работать не будет).

Терморегулятор отключения: включение

Терморегулятор отключения (предохранительное термореле) (4) защищает котел от резкого повышения температуры: выше 115°C. Предохранитель выключает котел и деактивирует устройство защитного отключения (RCD).

Для того чтобы котел продолжил работу, необходимо снять защитную крышку с терморегулятора отключения и нажать красную кнопку, после чего устройство защитного отключения (RCD) будет снова включено.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если комнатный терморегулятор включен, проверьте, установлен ли он на требуемую комнатную температуру и в рабочем ли состоянии находятся элементы питания; в противном случае котел работать не будет.

2.2. Работа с электронной панелью управления

2.2.1. Общие положения

Независимо от выбранной нагрузочной характеристики максимальная температура воды в электрическом котле ограничена 90°C для радиаторного отопления и 50°C для напольного отопления.

Для радиаторного заводская настройка: 1,5.

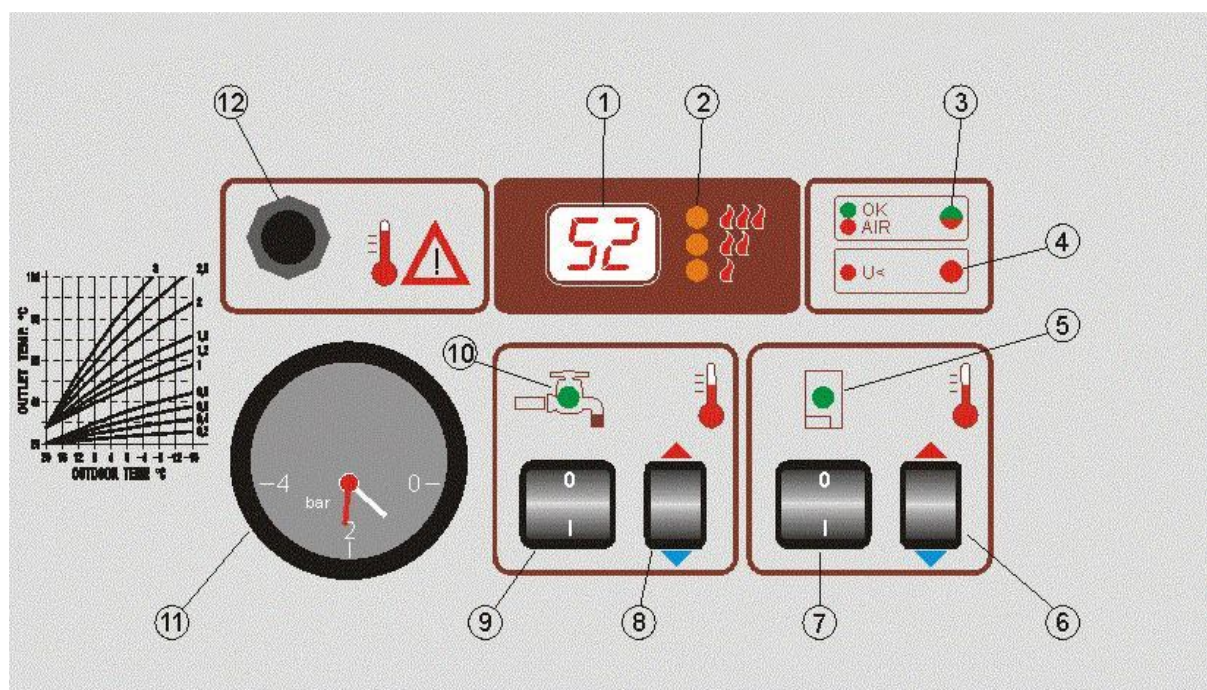
Для встроенного в пол отопления заводская настройка кривой: 0,6.

См. главу 1.4 для получения более подробной информации о кривых нагрева.

См. главу 1.5 для получения более подробной информации о воде для коммунально-бытового водоснабжения.

См. главу 1.6 для получения более подробной информации о защите от замерзания.

См. главу 4.8 для получения более подробной информации о выборе требуемой установки кривых нагрева.



Тип 2 – Компенсация температуры наружного воздуха и бытовая вода для серии WH Industrial или WH Complete Only

1. Дисплей

Отображение значения температуры датчика КТУ от +99°C (при показании выше +99°C дисплей мигает) до -19°C (ниже -19°C дисплей показывает "-"). Отображение требуемой температуры или кривой во время установки. Могут отображаться следующие предупредительные сигналы:

- P1 – защита от замерзания для бытовой воды включена
- P2 – защита от замерзания для центрального отопления включена
- o1 или c1 – тепловой датчик температуры в котле не подключен или в нем произошло короткое замыкание
- 2 или c2 – тепловой датчик температуры внешней среды не подключен или в нем произошло короткое замыкание
- o3 или c3 – тепловой датчик температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения не подключен или в нем произошло короткое замыкание

2. Светодиоды ступеней нагревательных приборов

Сколько диодов горит – столько стадий работы нагревательных приборов активно в данный момент.

3. Светодиод ОК / воздух в котле

Если в электродоме нет воздуха, диод горит зеленым цветом. Если в котел попал воздух, диод становится красного цвета и одновременно с этим прибор прекращает работать. При выпуске воздуха диод автоматически загорается зеленым светом и работа котла продолжается.

4. Светодиод: слишком низкое напряжение в сети

Если напряжение сети менее 170 В, то диод становится красным и одновременно с этим прибор прекращает работу.

5. Светодиод центрального отопления

Сигнализирует о работе циркуляционного насоса отопления, указывает на то, что комнатный терморегулятор включен.

6. Кнопочный переключатель для регулировки параметров отопления

7. Переключатель: отопление вкл/выкл

8. Кнопочный переключатель для регулировки параметров кондиционирования бытовой воды

9. Вкл/выкл кондиционирования бытовой воды

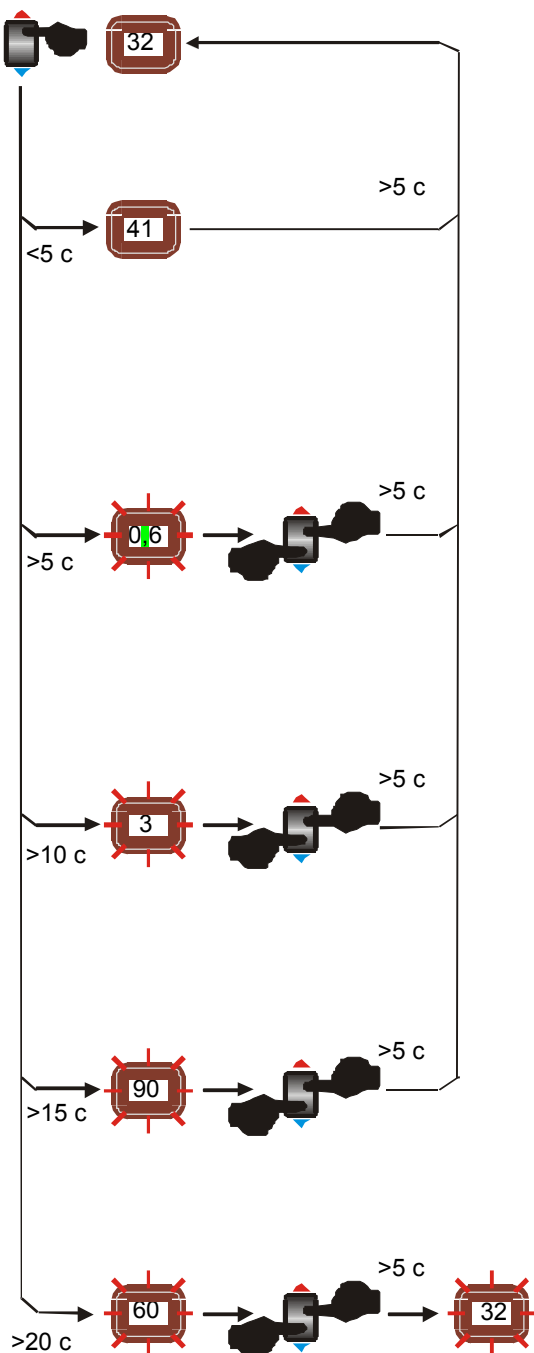
10. Светодиод состояния кондиционирования бытовой воды

Сигнализирует о работе циркуляционного насоса кондиционирования теплой бытовой воды.

11. Индикатор давления воды в отопительной системе.

12. Предохранительное термореле

2.2.2. Функциональные характеристики центрального отопления



Отображение требуемой температуры внутри котла

При нажатии кнопки (6) потребитель может увидеть требуемую температуру в котле (рассчитанную по выбранной кривой поправки).

На дисплее показана требуемая температура воды в котле. Значение отображается в течение 5 с, в течение которых дисплей показывает фактическую температуру в котле.

Выбор кривой поправки

При нажатии кнопки (6) потребитель может войти в меню выбора кривой.

Число установленной кривой мигает. Согласно этому числу кривая регулировки температуры в электрокотле меняется в зависимости от температуры внешней среды. Значение выбирается от 1 до 3 или от 0,2 до 0,9. Кривые между значениями от 1 до 3 для радиаторного центрального отопления, а кривые от 0,2 до 0,9 – для напольного отопления.

При нажатии на клавишу число кривых меняется с шагом 0,1 в пределах установки согласно схеме на передней панели. Если время нажатия на клавишу составляет менее 5 с, отображаемое значение становится действующей регулировочной характеристикой.

Ограничение максимальной мощности электрического котла

При нажатии кнопки (6) потребитель может ограничить уровень мощности.

Нажатие на клавишу позволяет выбрать 1, 2 или 3 в качестве номера доступного уровня мощности. Если время нажатия на клавишу (6) составляет менее 5 с, включается выбранный режим уровня мощности.

Электрокотлы с мощностью от 6 до 16 кВт имеют только два уровня мощности.

Ограничение максимальной температуры внутри котла.

При нажатии кнопки (6) потребитель может ограничить максимальную температуру внутри котла.

Заводская настройка максимальной температуры начинает мигать; нажатием кнопки вверх-вниз пользователь может установить новую максимальную температуру. Если время нажатия на клавишу (6) составляет менее 5 с, выбранная максимальная температура становится активной.

Данная температура является температурным максимумом, который может быть достигнут независимо от выбранной кривой.

Выбор требуемой температуры внутри котла вручную

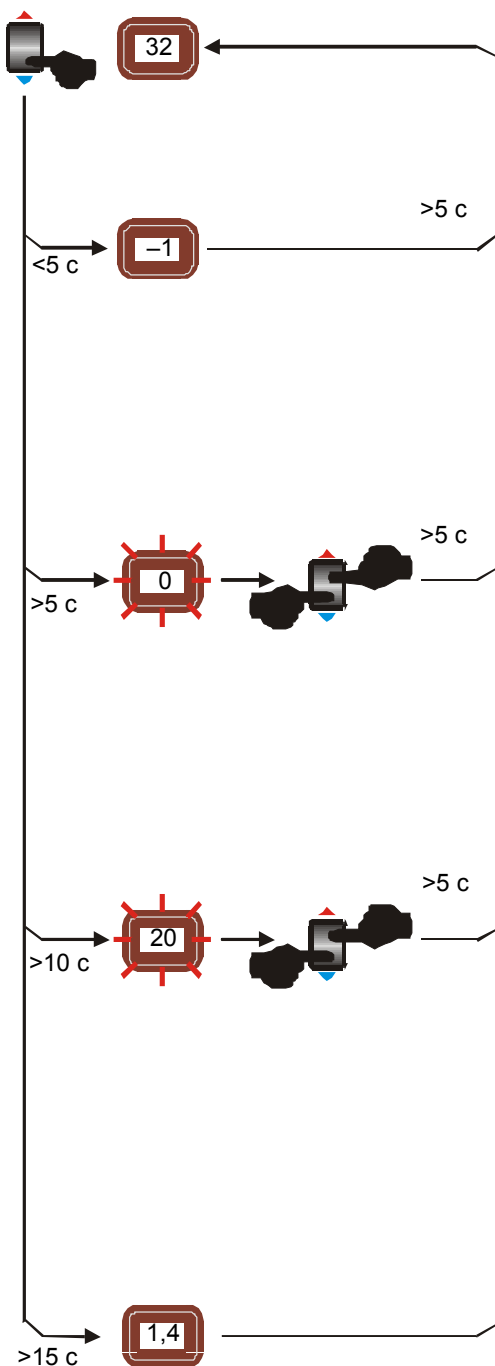
Нажатием на клавишу (6) пользователь может установить температуру в котле, несмотря на ранее выбранную кривую.

Значение требуемой температуры начинает мигать. Нажатием клавиши вверх-вниз пользователь может выбрать постоянную температуру в электрокотле. Если время нажатия на клавишу (6) составляет менее 5 с, то постоянная температура становится активной.

Когда электрокотел работает в режиме постоянной температуры, светодиодный дисплей мигает, отражая текущую температуру в котле. Чтобы изменить постоянную температуру в следующий раз, пользователь должен просто нажать клавишу (6) вверх или вниз.

Когда котел работает в режиме постоянной температуры, все кривые поправок не учитываются. Для того чтобы вернуться в режим кривой поправок, необходимо сначала выключить котел, а затем снова включить, используя переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF) .

Продолжение...



Отображение температуры внешней среды

При нажатии на клавишу (6) пользователь может видеть температуру внешней среды.

Дисплей показывает температуру внешней среды. Значение отображается в течение 5 с, по истечении которых дисплей снова показывает фактическую температуру воды в электрочотле.

Смещение выбранной в данный момент кривой поправок

При нажатии на клавишу (6) потребитель может войти в меню выбора кривой поправок.

Светодиодный дисплей покажет текущее смещение в °С. Смещение не влияет на максимальную или минимальную температуры, поскольку они указаны в абсолютных величинах.

Нажатие на клавишу (6) позволяет постепенно изменить смещение с шагом 1°С.

Заводская установка – 0°С.

Диапазон смещения составляет от –9 до +20°С.

Если нажатие на клавишу составляет менее 5 с, показанное значение становится действующим смещением в °С.

Установка минимальной температуры внутри электрочотла

Нажатием на клавишу (6) потребитель может выбрать минимальную температуру внутри котла.

Значение минимальной температуры начинает мигать.

Заводская установка для радиаторного отопления – 27°С.

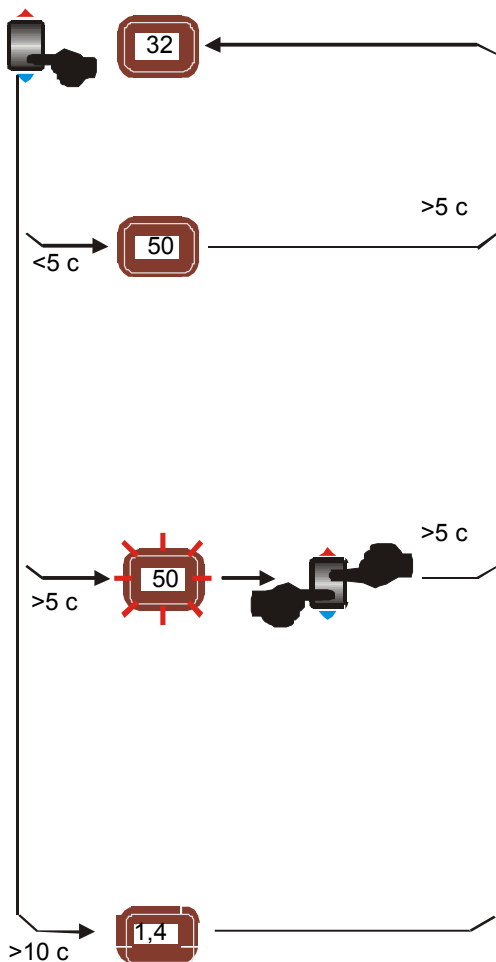
Заводская установка для напольного отопления – 20°С.

Нажатием на клавишу потребитель может выбрать требуемую температуру в диапазоне от 10 до 50°С. Температура меняется с шагом 1°С. Если нажатие на клавишу составляет менее 5 с, значение, отображенное на дисплее, становится требуемой минимальной температурой котла.

Отображение версии программного обеспечения и сброс заводских настроек

При нажатии на клавишу (6) более 15 с светодиодный дисплей укажет версию программного обеспечения и произойдет сброс заводских настроек центрального отопления.

2.2.3. Функциональные характеристики воды для коммунально-бытового водоснабжения (панель управления, тип 2)



Отображение требуемой температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения

Если нажатие на клавишу (8) составило менее 5 с, светодиодный дисплей будет показывать требуемую температуру в емкости с водой для коммунально-бытового водоснабжения. Значение отображается в течение 5 с, по истечении которых дисплей снова покажет фактическую температуру воды в котле.

Установка требуемой температуры в емкости воды для коммунально-бытового водоснабжения

Нажав клавишу (8), потребитель может войти в меню температуры воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Значение требуемой температуры для емкости с водой для коммунально-бытового водоснабжения мигает.

При нажатии на клавишу (8) значение требуемой температуры воды в емкости меняется с шагом в 1°C. Если нажатие на клавишу составляет менее 5 с, значение, отображенное на дисплее, становится требуемой температурой воды для коммунально-бытового водоснабжения.

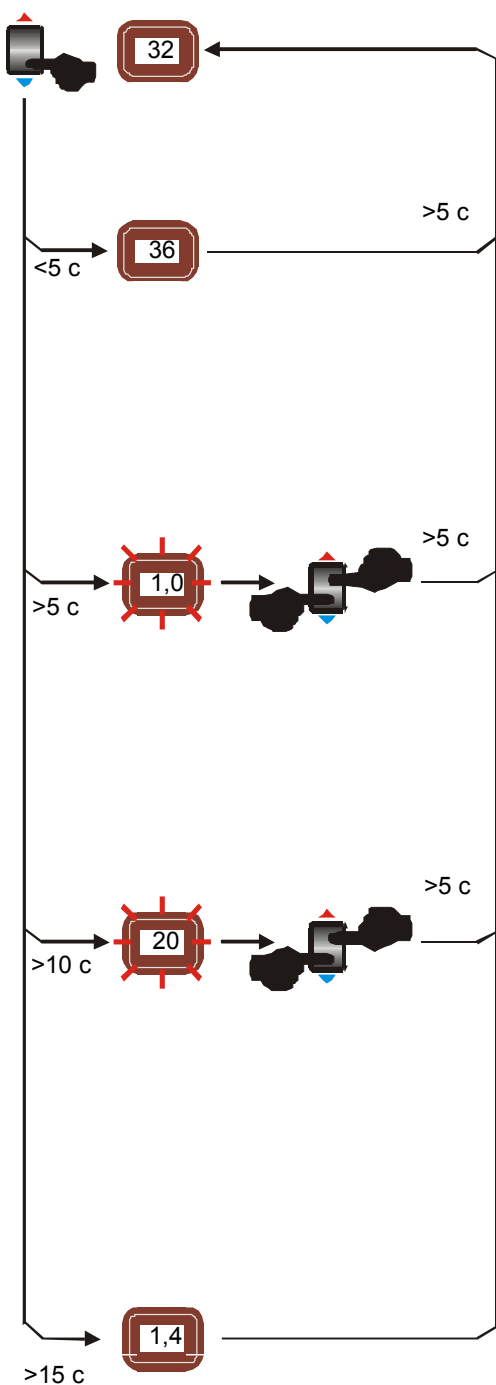
Возможный диапазон регулировки составляет от 10°C до 65°C.

Значение заводской регулировки составляет 50°C.

Отображение версии программного обеспечения и сброс заводских установок

При нажатии на клавишу (8) более 15 с светодиодный дисплей укажет версию программного обеспечения и произойдет сброс заводских настроек центрального отопления.

Продолжение...



Отображение текущей температуры в емкости воды для коммунально-бытового водоснабжения

Нажатием на клавишу (8) потребитель может выбрать отображение текущей температуры в емкости воды для коммунально-бытового водоснабжения. Значение отображается в течение 5 с, по истечении которых дисплей снова показывает фактическую температуру воды в котле.

Установка дополнительного времени работы насоса воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Нажатием на клавишу (8) потребитель может установить дополнительное время работы насоса воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Значение времени дополнительной работы насоса циркуляции воды для коммунально-бытового водоснабжения мигает на дисплее.

При нажатии на клавишу время меняется от 0,1 мин до 19 мин с шагом в 1 цифру. Если время нажатия на клавишу составляет менее 5 с, отображаемое значение становится действующим временем дополнительной работы циркуляционного насоса для кондиционирования воды для коммунально-бытового водоснабжения.

Заводская установка – 1 мин.

Установка резервной температуры внутри электродкотла

Нажатием на клавишу (8) потребитель может установить резервную температуру внутри котла.

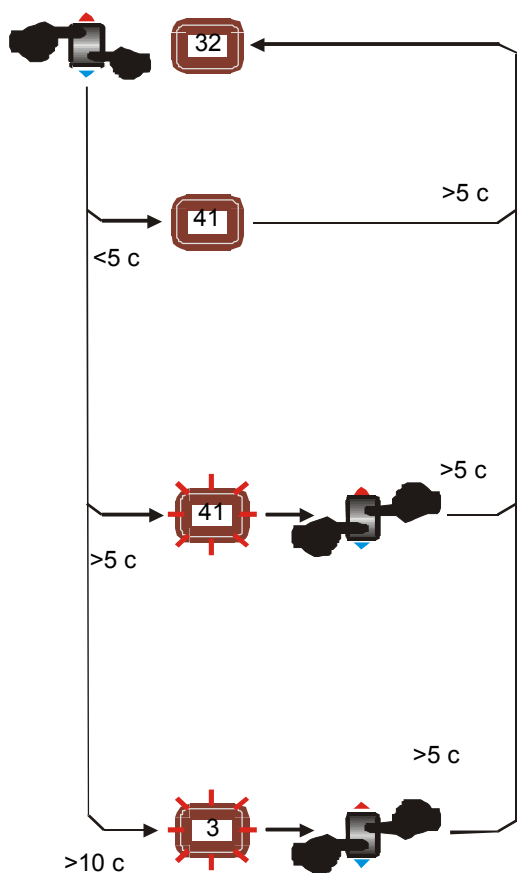
Светодиодный дисплей покажет текущую резервную температуру внутри электродкотла.

Нажатием на клавишу (8) потребитель может изменить резервную температуру в диапазоне от 10°C до 50°C с шагом в 1°C. Если нажатие на клавишу составляет менее 5 с, значение, отображенное на дисплее, становится требуемой минимальной температурой внутри котла.

Отображение версии программного обеспечения и сброс заводских установок

При нажатии на клавишу (8) более 15 с светодиодный дисплей укажет версию программного обеспечения и произойдет сброс заводских установок центрального отопления.

2.2.4. Функциональные характеристики центрального отопления с отключенными кривыми нагрева



Отображение требуемой температуры внутри электродкотла

При нажатии на клавишу (6) менее 5 с светодиодный дисплей отобразит требуемую температуру внутри котла. Значение отображается в течение 5 с, по истечении которых дисплей снова показывает фактическую температуру воды в электродкотле.

Установка требуемой температуры внутри электродкотла

При нажатии на клавишу (6) потребитель может войти в меню температуры котла.

Требуемая температура котла мигает.

Нажатием на кнопку (6) ВВЕРХ или ВНИЗ (UP/DOWN) можно установить требуемую температуру котла с шагом 1°C.

Если время нажатия на клавишу составляет менее 5 с, отображаемое на дисплее значение становится требуемой температурой котла.

Возможный диапазон регулировки для радиаторного отопления составляет от 20°C до 90°C.

Возможный диапазон регулировки для напольного отопления составляет от 15°C до 45°C.

Ограничение максимальной мощности котла

При нажатии на клавишу (6) потребитель может ограничить уровень мощности.

Нажатие на клавишу позволяет выбрать 1, 2 или 3 в качестве номера доступного уровня мощности. Если время нажатия на клавишу составляет менее 5 с, включается выбранный режим уровня мощности.

Котлы мощностью от 6 до 16 кВт имеют только два уровня мощности.

3. Техническое обслуживание

3.1. Периодические проверки

Рекомендуется проводить осмотр прибора один раз в год, его должен проводить квалифицированный технический персонал (перед отопительным сезоном). Данное обслуживание не входит в гарантию. Во время осмотра все электрические соединения и арматура трубопровода должны быть уплотнены; система должна быть провентилирована и, при необходимости, заполнена; клапаны и общая функциональность прибора должны быть проверены.

Необходимо проверять предохранительный клапан раз в год (перед началом отопительного сезона) для того, чтобы убедиться в надежной работе и избежать появления водяных камней.

Если котел не подключен к комнатному терморегулятору или не работает в зимний период, есть опасность замораживания.

В этом случае систему необходимо заполнить противозамерзающей жидкостью для центрального отопления, если это невозможно, то воду необходимо слить.

3.2. Очистка

Для очистки запрещено использовать агрессивные среды, например, бензин, керосин или растворитель. Для внешнего кожуха или декоративного покрытия можно использовать средство для очистки пластмассы или для мытья посуды. Панель управления необходимо очищать с помощью сухой или влажной ткани (не мокрой).

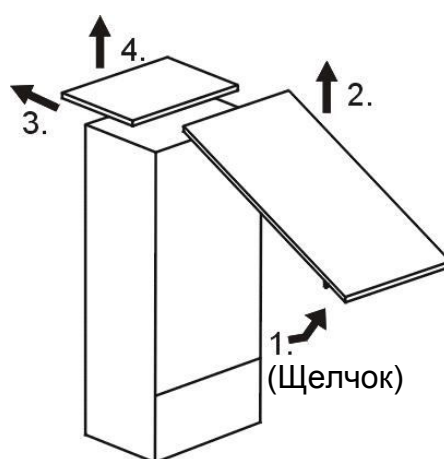
3.3. Система центрального отопления

Если котел не подключен к комнатному терморегулятору или котел не работает в зимний период, есть опасность замораживания. В этом случае систему необходимо заполнить противозамерзающей жидкостью для центрального отопления; если это невозможно, то воду необходимо слить из системы с помощью метода залива и слива.

Рекомендуемое давление установки центрального отопления – 0,15 МПа (1,5 бар), максимальное давление – 0,25 МПа (2,5 бар).

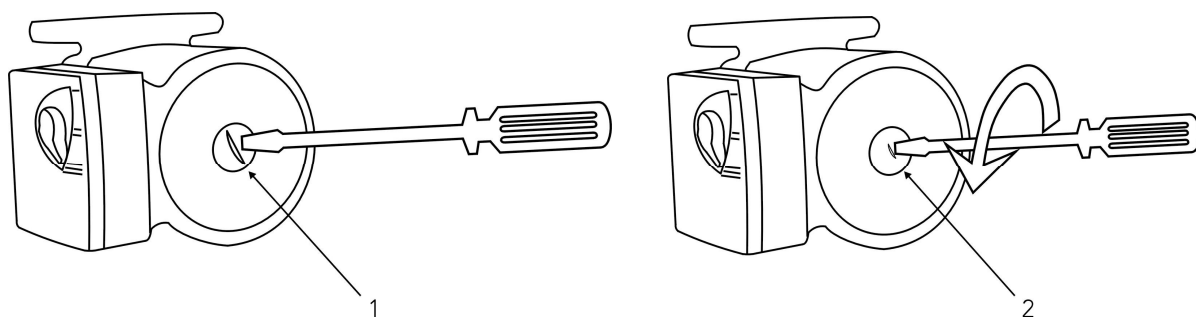
3.4. Запуск насоса вручную

Для того чтобы получить доступ к насосу, снимите переднюю крышку котла в соответствии с описанием, приведенным ниже. В большинстве случаев выполнение пунктов 1 и 2 достаточно.



Возьмитесь за передний кожух сбоку, потяните вперед и снимите его с блока, потяните верхнюю крышку назад и снимите ее с блока.

Для запуска насоса необходимо отвернуть защитную заглушку спереди (1); под ней находится ось с пазом для отвертки. С помощью отвертки необходимо повернуть насос (2) несколько раз в направлении стрелки на крышке насоса, а затем электрический котел следует снова установить на место.



Когда насос запущен, необходимо выбрать рабочую температуру воды в котле и температуру бытовой воды. Для центрального отопления оптимальная температура находится в диапазоне 60 - 70°C.

Если к электрическому котлу подключен комнатный терморегулятор, то комнатная температура должна быть отрегулирована согласно инструкциям производителя комнатного терморегулятора

4. Список возможных неисправностей и сбоев в работе

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
- При включении на панели управления не показано напряжение	- нет питания от сети по одной или нескольким фазам - предохранитель 2,5 А на панели управления перегорел - устройство защитного отключения отключено	- замените предохранитель 2,5 А и проверьте причину перегорания - свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы
- При переключении напряжение показано на панели управления, но котел не нагревается	- проверьте настройку комнатного терморегулятора - ограничительный терморегулятор активирован - индикатор наличия воздуха в котле блокировал работу - неисправный переключатель - неисправный рабочий терморегулятор - нагревательные устройства перегорели	- проверьте установленную температуру на комнатном терморегуляторе, замените элементы питания, если они неисправны - полностью удалите воздух из электродвигателя, чтобы отключить лампочку «воздух в электродвигателе»
- Температура котла стоит на требуемом значении, но радиаторы не греют	- циркуляционный насос не работает - воздушная пробка в центральном отоплении - есть помехи при циркуляции	- запустите механический насос (ГЛАВА 4) - полностью удалите воздух из установки
- Котел не дает достаточного количества тепла	- при подаче питания одна фаза отсутствует - в двухступенчатых терморегуляторах вторая ступень не функционирует - вторая или третья ступень не включена вручную - один переключатель неисправен - сгорела одна из деталей нагревательного устройства - в трехфазной системе три различные фазы не подведены к котлу	- проверьте предохранители на главной панели - свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы
- При работе слышно, как шумит переключатель (гудение), радио и ТВ-помехи	- пониженное давление в сети - неисправный переключатель	- свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы
- При включении или выключении рабочего терморегулятора – радио и ТВ-помехи	- неисправный рабочий терморегулятор - неисправна блокировка (защита от обратного тока)	- свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы
- Котел при работе «шумит»	- из системы воздух удален не полностью - неисправный нагревательный прибор	- полностью удалите воздух из системы - свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы
- Давление в системе колеблется	- неисправный расширительный бак - слишком низкое или слишком высокое давление в баке	- свяжитесь с квалифицированным персоналом для решения проблемы

- Фактическая температура в котле выше, чем требуемая, и предохранительное термореле при этом активировано	- неисправные контакторы - неисправный рабочий терморегулятор	- свяжитесь с квалифицированным персоналом, чтобы установить точную причину проблемы
- Устройство защитного отключения не подключено	- неисправный нагревательный прибор - влага на электрических проводниках - предохранительное термореле включено	- проверьте, нет ли утечки - свяжитесь с квалифицированным персоналом, чтобы установить точную причину проблемы
- Устройство защитного отключения не может быть переустановлено	- предохранительное реле включено	- предварительно переустановите предохранительное реле, а затем устройство защитного отключения - свяжитесь с квалифицированным персоналом, чтобы установить точную причину проблемы

5. Условия гарантии

1. Предприятие изготовитель AI. Winter гарантирует покупателю-пользователю безотказную работу устройства в течение 18 месяцев со дня первоначального пуска.
2. Покупатель-пользователь под угрозой потери гарантийных прав обязан поручить установку котла специализированному обслуживающему предприятию и подтвердить исполнение услуги на второй стороне «свидетельство о проведении первоначального пуска» (стр. 15) а сам первоначальный пуск поручить уполномоченному сервисному центру.
3. В случае обнаружения неисправности покупатель-пользователь обязан обратиться в уполномоченный сервисный центр (перечень в приложении) или в пункт продажи.
4. Изготовитель несет гарантийную ответственность только тогда, когда неисправность возникла вследствие производственного эффекта
5. Гарантийный ремонт осуществляется бесплатно
6. Изготовитель обязуется осуществить гарантийный ремонт в течение 14 дней от даты заявления или доставки неисправного котла в уполномоченный сервисный центр (см. пункт 3)
7. Гарантийный срок продлевается на отрезок времени, в течение которого покупатель-пользователь не мог пользоваться котлом вследствие производственного дефекта
8. Незаполненный талон гарантийных работ не дает права на выполнение гарантийных обязательств. Допускается выполнение условий гарантии на основании документа, подтверждающего покупку.
9. Гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
 - Образование накипи и связанные с этим последствия;
 - Поломки, вызванные замерзанием или другими подобными причинами;
 - Повреждения покрытий внешних или внутренних поверхностей;
 - Отказы, вызванные несоответствующей или неправильной эксплуатацией оборудования либо его плохим тех. обслуживанием;
 - Поломки, вызванные действиями посторонних лиц;
 - Дефекты, вызванные неправильным подключением к электросети, выбором несоответствующего напряжения и т.д;

6. Карта гарантии

Сведения о продаже

Модель котла _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Торговая организация _____

Печать торговой организации

М.П.

Подпись продавца _____

С условиями монтажа, пуско-наладки, эксплуатации, гарантии, а также с правилами прохождения технического обслуживания, ознакомлен

(Подпись владельца)

Сведения о монтаже

Дата монтажа _____

Монтажная организация (Ф.И.О. монтажника) _____

Контактный телефон монтажной организации _____

Сведения о пуско-наладочных работах

Сервисный центр (наименование, полный адрес) _____

Телефон сервисного центра _____

Акт и дата проведения пуско-наладочных работ _____

Почтовый адрес владельца _____

Телефон _____

Сервисный инженер (Ф.И.О.) _____

Подпись сервисного инженера _____

Подпись владельца _____

(Претензий не имею, инструктаж проведен, с условиями гарантии ознакомлен)

7. Отметки сервисного центра

8. Протокол изменений

9.Гарантийный талон

Электрический котел центрального отопления тип WH Complete Only

Дата продажи	Подпись клиента	Дата продажи	Подпись клиента
Список измененных деталей: - - - - -		Список измененных деталей: - - - - -	
Дата проведения ремонта	Заводской номер Дата изготовления	Дата проведения ремонта	Заводской номер Дата изготовления
Дата проведения ремонта	Заводской номер Дата изготовления	Дата проведения ремонта	Заводской номер Дата изготовления
Список измененных деталей: - - - - -		Список измененных деталей: - - - - -	
Дата продажи	Подпись клиента	Дата продажи	Подпись клиента

